

1. رياض حسين ڪلهوڙو
2. ڊاڪٽر نصرالله ڪاڀورو

ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ جي مقدمه نگاريءَ جو اڀياس

Study of Prefaces written by Dr. N.A Baloch

Abstract:

He contributed to many subjects such as education and literature. His work includes different fields in which he got great name and fame. He compiled such information which was neither found in past nor anyone could have predicted. Dr. Nabi Bux worked on countless subjects and fields but his work for folk lore is discussed here in detail. His work in folk lore is counted as his precious work in this field. He has compiled it in a vast and broad sense. In addition, he compiled and published a Sindhi dictionary and Jami'a Sindhi lughaat (dictionary). This work consists of 40 volumes which is described in detail. He has also written a prolegomena on these books. Nowadays, prolegomena has been introduced as literary piece of writing by Dr. Hautchand Moolchand Gurbakhshani and Allama Umar Bin Daudpoto. They both are basically scholars who presented prolegomena as a different mechanism and Dr. Nabi Bux endeavored to make it count in good books. It can also be said that Dr. Gurbakhshani and Allama Umar Bin Daudpoto gave an initiative to proligamina and Dr. Nabi Bux explored it well. Dr. Nabi Bux is the only person who is rightly said the founder of its importance and significance.

موجوده دور جي سنڌي ٻولي ۽ ادب جي تاريخ ۾ ڊاڪٽر نبي بخش خان نهايت مٿانهون مقام رکي ٿو. سنڌي ٻولي ۽ ادب لاءِ سندس ڪيل علمي ۽ ادبي خدمتون نهايت وڏو وٺ آهن. ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ سنڌي ادب جي ميدان ۾ وڏي، مختلف موضوعن ۽ مختلف ميدانن تي پاڻ ملهائيو ۽ سنڌي ادب جي تاريخ لاءِ اهڙو ته مواد فراهم ڪيو جيڪو اڳ اسان وٽ نه موجود هو نه وري موجود هئڻ جي ڪنهن اڳ ڪٿي ڪئي هئي. ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ جي لکيل مقدمن جو هيٺ اڀياس ڏجي ٿو.

لوڪ ادب جي ميدان ۾ سندس خدمتون ڪنهن به رسمي تعارف جو محتاج نه آهن. هن نهايت سنجيدگي ۽ سچيتائيءَ سان لوڪ ادب کي سهيڙيو آهي. لوڪ ادب جا ڪتاب جيڪي چاليهن جلدن تي مشتمل آهن، نهايت ڪارائتي سٽاءَ سان سهيڙيل آهن. نه فقط ايترو پر انهن ڪتابن تي جامع مقدم به لکيا اٿس.

موجوده دور ۾ مقدمو سنڌي ادب جي تاريخ جي هڪ صنف طور سمجهيو ۽ پڙهيو وڃي ٿو. انهيءَ کان اڳ ۾ مقامي بابت اسان کي مبهم معلومات ملي ٿي. پر موجوده دور ۾ مقامي کي هڪ ادبي صنف طور متعارف ڪرائڻ وارا عالم ڊاڪٽر هوتچند مولچند

گربخشاڻي ۽ علامہ عمر بن دائودپوٽو آهن. هي ٻئي پهريان عالم آهن، جن مقدمي نگاريءَ کي فن جي صورت ڏني ۽ ڊاڪٽر نبي بخش خان ان جي فن کي اوج تي پهچايو. اسين ائين به چئي سگهون ٿا ته ڊاڪٽر گربخشاڻي ۽ علامہ دائودپوٽي مقدمي نگاريءَ جو ٻج چٽيو ۽ ڊاڪٽر نبي بخش خان ان جي آبياري ڪري ان کي وڌايو ويجهايو ۽ زرخيز بڻايو. موجوده دور ۾ مقدمي نگاريءَ جي جيڪا اهميت ۽ افاديت آهي، اهو ڊاڪٽر نبي بخش خان جي محنت جو ميوو آهي. جڏهن اسين ڊاڪٽر نبي بخش خان جي لکيل مقدمن کي پڙهون ٿا ته اسان کي انهن ۾ ڀرپور معلومات ملي ٿي. مقدمي نگاريءَ جو هڪ مخصوص فن ٿئي ٿو. اهڙا اصول اسان کي لوڪ ادب جي چاليهن جلدن ۾ توڙي ٻين مرتب ڪيل ڪتابن جهڙوڪ: شاه جو رسالو قاضي قادن جو رسالو شاه لطف الله قادريءَ جو ڪلام مبین شاه عنات جو ڪلام خليفي نبي بخش جو رسالو شاه شريف پاڏائيءَ جو رسالو راڳ نامو رسالو غلام محمد خانزئيءَ جو ڪليات حمل، ڪلام فقير نواب ولي محمد لغاري، ڪليات سانگي وغيره

ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ جي مقدمن تي باقاعدا تحقيقي ڪم نه ٿي سگهيو آهي. پر، پيش لفظ، مهاڳ ۽ ڪجهه مقدمن کي ترتيب ڏئي، ڪتابن جي صورت ۾ آندو ويو آهي، جن جو تفصيل هيٺين ريت آهي.

سنڌي لوڪ ادب جو اڀياس:

ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ ريسرچ فائونڊيشن حيدرآباد طرفان 2016ع ۾ ڇپايل هي ضخيم ڪتاب 762 صفحن تي مشتمل آهي. هن ڪتاب جو سهيڙيندڙ محمد ارشد بلوچ آهي. ٻن ڀاڱن تي مشتمل هن ڪتاب ۾ مجموعي طور 46 ڪتابن جا مقدا شامل آهن.

امله موتي (سوڪان وڌيڪ ڪتابن جو تعارف):

ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ ريسرچ فائونڊيشن حيدرآباد طرفان 2016ع ۾ شايع ٿيل هن ڪتاب ۾ 104 ڪتابن جو تعارف ڏنو ويو آهي. ڪتاب ۾ ٽن ڪتابن جا مقدا ڏنا ويا آهن. جڏهن ته باقي ڪتابن جا پيش لفظ، مهاڳ، تعارفي نوٽ ۽ تاثرات وغيره شامل آهن. 253 صفحن تي مشتمل هن ڪتاب جو مرتب ڊاڪٽر عبدالرسول قادري آهي.

امله موتي (جلد ٻيو - سوڪتابن جو تعارف):

ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ ريسرچ فائونڊيشن حيدرآباد طرفان 2018ع ۾ ڇپائي پڌرو ڪيل هن ڪتاب ۾ 100 ڪتابن جو تعارف ڏنو ويو آهي. جڏهن ته ٽن ڪتابن جا مقدا ڏنا ويا آهن. باقي ڪتابن جا مهاڳ، پيش لفظ، تعارف ۽ تاثر ڏنا ويا آهن. 260 صفحن تي مشتمل هن ڪتاب جو مرتب ڊاڪٽر عبدالرسول قادري آهي.

ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ جا اڃا ڪيترائي اهڙا مقدا، مهاڳ ۽ پيش لفظ باقي آهن، جيڪي مٿي ڄاڻايل ٽنهي ڪتابن ۾ شامل نه ڪيا ويا آهن. ڄاڻايل ڪم فقط ترتيب ۽ سهيڙ تي مشتمل آهي، انهن مقدا تي جديد تحقيقي اصولن موجب ڪنهن به قسم جي تحقيق نه ٿي سگهي آهي. جيڪڏهن ڪو شخص ڪنهن شعبي ۾ عزت ۽ شهرت حاصل ڪري وٺندو

آهي، ته اها ڪا اوچتي ۽ اتفاق ناهي هوندي، بلڪ ان جي پٺيان سندس محنت، جدوجهد، قرباني، وقت، مختلف ڪردار ۽ ٻيو گهڻو ڪجهه هوندو آهي. چوڻ جو مقصد ته ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ، جيڪو جبل جيڏي اوچي ماڳ تي پهتو سو سندس محنت جو نتيجو آهي. سندس ادب ۾ سڀ کان گهڻو ڪم تحقيق ۽ ترتيب جو آهي، ادبي اصولن موجب تحقيق ۽ ترتيب ۾ پاڻ پهرين صف ۾ بيٺل عالم آهي. تحقيق، ترتيب، تدوين ۽ تاليف ڪيل ڪتابن ۾ هميشه وضاحت جي ضرورت پوندي آهي، اهڙي وضاحت ۾ ڪتاب جي موضوع، موضوع جي اهميت، ڪتاب جي مصنف، ڪتاب جي تاريخ ۽ تنقيد وغيره شامل هوندا آهن. انهي وضاحت کي ادب جي دنيا ۾ مقدمو چئبو آهي، جيڪو ڪنهن ڪتاب ۾ شامل هوندو. سنڌي ادب توڙي دنيا جي ٻين ٻولين ۾ تحقيق جي ڪتابن تي مقدما لکيا ويندا آهن. ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ جي مقدمن کي مختلف موضوعن ۾ ورڇي، انهن موضوعن جو تعارف ۽ لاڳاپيل موضوع تي لکيل مقدمن جو جائزو ورتو ويو آهي.

لوڪ ادب جا مقدا:

بقول ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ جي لوڪ ادب سهيڙڻ جي رٿ 1955ع ۾ سنڌي ادبي بورڊ جي سامهون رکي ويئي، جنهن کي 1956ع ۾ منظور ڪيو ويو. لوڪ ادب رٿا جي منظوريءَ کان پوءِ ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ جي نگرانيءَ ۾ لوڪ ادب جي سهيڙ جو ڪم شروع ٿيو هن سلسلي ۾ ڊاڪٽر نبي بخش لکي ٿو ته:

”ان تجويز مطابق جنوري 1957ع کان لوڪ ادب سهيڙڻ جو ڪم شروع ڪيو ويو. انهيءَ سلسلي ۾ تعلقوار ڪارڪن مقرر ڪيا ويا ته ڏنل هدايتن موجب، پهراڙيءَ مان مواد گڏ ڪري موڪلين: سنڌ يونيورسٽيءَ ۾ ”سنڌي لغت آفيس“ سان گڏ ”لوڪ ادب“ جي مرڪزي آفيس قائم ڪئي وئي، ۽ ڪارڪن مقرر ڪيا ويا، ته مقامي طور گڏ ڪيل، توڙي ٻاهران آيل مواد کي هدايتن موجب ورڇي ورهائي، ڀيٽي صاف ڪري ڇپائڻ لائق بڻائين.“ (1)

ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ، لوڪ ادب موضوع تي مجموعي طور 46 ڪتاب لکيا آهن، جن ۾ ”قافيون“ جا ٽي جلد ۽ دودي چنيسر جا 2 جلد پڻ ڳڻيا ويا آهن، جيڪڏهن قافين ۽ دودي چنيسر جي جلدن کي گڏ ڪري ليکبو ته ڪل 43 ڪتاب ٿين ٿا، جن مان 5 ڪتابن ”سنڌي سينگار شاعري (1986ع)“ ۾ ڊيڄاچو ”رهاڻ هيرن ڪاڻ (10 جلد)“، ”قافيون جلد ٻيو“ ۽ ”دودو چنيسر (1976ع ۽ 1977ع“ ۾ مهاڳ ۽ ”پيلاين جا ٻول 1951ع“ ۾ منڍ لکيو ويو آهي. باقي سڀني ڪتابن تي مقدما لکيا ويا آهن.

ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ جي مقدمن ۾ جيڪا سرهاڻ ۽ سڳند ملي ٿي. ماڻهوءَ جي اندر کي علم، ادب ۽ تاريخ جي ڄاڻ سان مهڪائي معطر ڪري ڇڏيندي آهي. سندس مقدمن جي انفراديت، ان ڪري به آهي جو اهي مقدما علم ۽ ڄاڻ جا سمونڊ آهن. سندس شخصيت ۽ علمي خدمتن تي ٿيل تحقيقي ڪم ۾ ”ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ ۽ ڊاڪٽر عبدالڪريم سنديلي جي لوڪ ادب جو تقابلي مطالعو“ پي ايڇ ڊي لاءِ ڊاڪٽر علي اڪبر

اسير جو لکيل مقالو 2014ع ۽ ”ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ جون تاريخ نويسيءَ ۾ خدمتون“ پي ايڇ ڊي لاءِ ڊاڪٽر برڪت ڏاهريءَ جو لکيل مقالو 2017ع ۾ ملن ٿا. پر ڪيڏي نه افسوس جي ڳالهه آهي ته انهن ٻنهي مقالن ۾ مقدمن جو ذڪر نه ٿو ملي.

سندس پي ايڇ ڊي ته تعليم واري شعبي ۾ آهي. پر سنڌي ادب ۽ ٻولي جي گهري مطالعي، شاهه عبداللطيف سان عشق ۽ لوڪ ادب تي ٿيل سندس ڪم ڪيتريون ئي پي ايڇ ڊيز جون ڊگريون لهندو آهي. ٻين سڀني ڪمن کي پاسي تي رکي، فقط مقدمن کي آڏو آڻجي، ته اهي مقدا ڊاڪٽر بلوچ جي علمي قد ۽ ڪاٺ جا زنده مثال آهن. جنهن جا مختلف موضوعن جي مختلف ڪتابن تي، لکيل مقدا دستاويزي حيثيت جاري ڪن ٿا ۽ صدين تائين سنڌي ادب جي تحقيق واري ميدان ۾ رهنمائي ڪندا رهندا. مجموعي طور 46 ڪتاب لوڪ ادب جي موضوع تي، سنڌي ٻولي ۽ لغت ۾ 14 ڪتاب، سنڌ جي تاريخ، شاهه جي رسالي ۽ لطيفيات کان سواءِ سنڌ جي اساسي يعني ڪلاسيڪل شاعرن جي ڪلام سان گڏ ٻين مختلف موضوعن تي به تحقيقي ڪتاب موجود آهن. جيڪي ادب جي شعبي ۾ تحقيق ڪندڙ اسڪالرن لاءِ نوان گس ۽ پيچرا مهيا ڪن ٿا. ڊاڪٽر عبدالجبار جوڻيجي لکيو آهي ته: ”جدا جدا ڪتابن لاءِ اعليٰ ادبي تنقيدي مقدمن لکڻ سان، ڊاڪٽر صاحب سنڌيءَ ۾ جديد مقدم نگاري جي معيار کي هڪ تخليقي ڪاوش جي درجي تي پهچايو. سندس خاص رويو هي رهيو آهي ته گهربل معلومات لاءِ جتي ڪيس مسند ڪتاب نه مليو. اتي ڪن خاص اطلاعن لاءِ راوين جو سهارو ورتو اٿس ۽ هڪ کان وڌيڪ راوين جي بيانن کي مقدمي ۾ آندو اٿس. وڌيڪ تصديق لاءِ اهڙن راوين سان پنهنجين ملاقاتين جي ماڳ ۽ تاريخ جي چٽائي ڪئي اٿس. نئين معلومات کي دليلن ۽ مثالن سان ايئن آڻيندو آهي جو باوجود گهڻي ڪجهه لکڻ جي پڙهندڙ ائين پانغي ته جيڪر اڃان ڪجهه وڌيڪ لکي ها.“ (2)

ڊاڪٽر بلوچ جي ابتدائي تصنيفن مان ”پيلاين جا ٻول“ جنهن ۾ ڊاڪٽر بلوچ ’عام سنڌي شاعري‘ جي عنوان سان جيڪو مقدمو لکيو آهي، ان ۾ سنڌي لوڪ ادب جي تاريخ سان گڏ عالمي لوڪ ادب جو مختصر تعارف پڻ بيان ڪيو آهي. سنڌي اساسي شاعرن جي شاعري تي تحقيق ڪندي ڪيترائي مقدا لکيا آهن.

ڊاڪٽر بلوچ جي مقدمن جي اها به هڪ انفراديت آهي، ته هن، مقدمن ۾ ضرورت آهر، هيٺان حاشين ۾ حوالا پڻ ڏنا آهن. حوالن ۾ اهو ظاهر ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي وئي آهي، ته ڪهڙي ڳالهه ڪٿان، ڪيئن ۽ ڪهڙي حالت ۾ ملي آهي؟ ذريعن کي پليءَ پٽ متعارف ڪرايو ويو آهي، جيئن پڙهندڙ ٿوري وقت ۾ حقيقت ۽ حاصل مقصد تي پهچي سگهي.

لوڪ ادب کي نج عوامي ادب چئجي ٿو، ڇو ته هن ۾ ماڻهن جي هوبهو تصوير ڇپيل هوندي آهي. ”لوڪ“ سنسڪرت ٻوليءَ جو لفظ آهي، جنهن جي معنيٰ آهي، ماڻهو آدم ڏيهه. ڊيس، جڳ، سنسار وغيره. مختيار احمد ملاح ”ادبي اصطلاحن جي تشريحي لغت“ ۾ لکي ٿو ته:

”حقيقت ۾ لوڪ ادب انهن سگهڙن جي تخليق آهي، جيڪي پنهنجي خيالن جي وسعت آهر مجلسن، محفلن ۽ ڪچهريءَ ۾ پنهنجا خيال شعر جي روپ ۾ پيش ڪندا آهن. اهوئي سبب آهي جو لوڪ ادب کي ”نچ دهقاني ادب“ به چيو ويندو آهي.“ (3)

سنڌي لوڪ گيت، سنڌ جي تهذيب، تاريخ، روايتن ۽ عوامي ادب جو آئينو آهي. دنيا جي ادب ۾ سنڌ جا لوڪ گيت، موضوعن ۽ عنوانن جي حوالي سان هڪ منفرد رنگارنگي ۽ حسناڪي پيش ڪن ٿا. لوڪ گيت جا موضوع ڪجهه نه پر ڪيترائي، سونه پر سوين ٿين ٿا ۽ سمورا موضوع، عورت، ڌرتي، سماج، تاريخ، عوامي پيشا ۽ عوامي مسئلن سان لاڳاپيل هجن ٿا. عام ماڻهوءَ جا ڏک، سک، جذبا، خوشيون ۽ غميون، احساس، لوڪ گيتن ۾ موجود هوندا آهن. ”لوڪ“ لفظ کي سنڌ جي عظيم شاعر شاهه عبداللطيف ڀٽائيءَ پنهنجي شاعريءَ ۾ ڪيترن ئي جاين تي ڪتب آندو آهي. شاهه سائينءَ جي شاعريءَ ۾ به لوڪ جي معنيٰ ساڳئي آهي، جيڪا لغتن ۾ بيان ٿيل آهي. شاهه صاحب جي ڪجهه بيتن کي هيٺ لکجي ٿو جن ۾ ”لوڪ“ لفظ جو استعمال ٿيل آهي.

گر آين ڪڙور جا، چوڙا ڪوڙا جن؛
سو مَرڪُ ماروڙن، جٿان لوڪ لڄ ٿئي.
(سر مارئي)

اڪين کي آئون، جان کي جهلُون پائين؛
لوڪُ لتاڙي ننڊ ۾، ساڄن سوناڻون؛
مون کي ماريائون، پاڻ پرچي آئون.
(سر آسا)

سمورا انساني سماج، پنهنجي عوامي ادب جي تاريخ مان ڦٽندا، وڌندا، ويجهندا ۽ فنا ٿيندا آهن. جيئن وڻ پنهنجو پاڻ مان ريڇ وٺي اُسري، نِسري، وڌو ٿي، ٻين لاءِ چانورو بڻجي ٿو. تيئن ئي، سنڌ جو لوڪ ادب اُسري، نِسري ۽ اڀري سرسبز سائو ٿئي، پنهنجي هڳاءَ سان سنڌ جون وسنديون ۽ وانديون، واهڻ، ڳوٺ، جهرجمنگ ۽ شهرن کي مهڪائي معطر ڪري ٿو. هتان جا سگهڙ ۽ سپورنج، اهو انمول سرمايو. سيني به سيني پنهنجن پوئين تائين منتقل ڪندا رهيا آهن، تڏهن ئي ته سنڌي لوڪ ادب جو ايترو ججهو مواد موجود آهي. سنڌي لوڪ ادب جي باري ۾ نارائڻ ڀارتيءَ جي حوالي سان، مختيار احمد ملاح لکي ٿو ته:

”حقيقت ۾ ڏٺو وڃي ته سنڌ جي لوڪ ساهتيه ايترو ته آڳاٽو آهي، جيتري آڳاٽي آهي اسان جي سنڌي ٻولي. سنڌي لوڪ ادب ۾ ڪيترائي اهڙا جزا به آهن، جن جو بڻ بنياد ويدن ۽ اپنشنڊن جي ڪٿائن توڙي ٻئي سنسڪرت ادب ۾ ملي ٿو. رامائڻ، ماهاپارت، پراڻ، برهت ڪٿا، منجري ڪٿا، سر ساڳ، پنجنٿنتر، هتو پديش، ويتال، پنج ونشتي وغيره سنسڪرت ۾ لکيل اهڙا سرچشما آهن، جن مان نه فقط سنڌي، پر ڀارت جي ڪيترن ٻين ٻولين جي به ڪن لوڪ ڪٿائن ۽ پهاڪن وغيره جو جنم ٿيو آهي.“ (4)

سڄي دنيا ۾ لوڪ ادب ڪنهن نه ڪنهن صورت ۾ موجود آهي. لوڪ ادب پهراڙيءَ جي نج ماحول ۾ صدين کان وٺي سرچيو آهي. اهو اڳين انسانن بعد وارن ڏانهن صدي رويتن جي آڌار منتقل ڪيو آهي. لوڪ ادب عوام جو ادب آهي، جيڪو عوام ئي سرچيو آهي. سگهڙ لوڪ ادب جا سنواريندڙ ۽ گهڙيندڙ رهيا آهن. سنڌ جي لوڪ ادب تي تمام گهڻو ڪم رٿا بنديءَ تحت ٿيل آهي. ابتدا ۾ ڊاڪٽر عبدالڪريم سنديلي ۽ ان سهيوڳي عالمن ۽ سگهڙن ڪم ڪيو. بعد ۾ ان ڪم کي معراج تي ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ پهچايو. اڄ سنڌ جو لوڪ ادب دنيا جي لوڪ ادب کان معيار ۽ سهيڙ جي حوالي سان اوچو ۽ عظيم آهي.

ڊاڪٽر عبدالڪريم سنديلي لکيو آهي ته:

”لوڪ ادب ۾ وڏي گهرائي ۽ مٿيا سمايل هوندي آهي، اهو رواجي طور ڪونه سمجهي سگهيو! ان لاءِ وڏي ويچار جي ضرورت هوندي آهي. اها ڳالهه ذهن نشين هئڻ گهرجي ته ”لوڪ ادب“ ڏاهن جي ذات آهي، سڀيتن جي سوچ آهي، گوهرن پنهنجا اهي گستاڪن مهل، موقعي ايندڙ حالتن کي آڏو رکي ويچاريندا آهن، جنهن ۾ اونهو فڪر، ڏاهپ ۽ ڪو نه ڪو نڪتو شامل هوندو آهي.“ (5)

لوڪ ادب جي حوالي کان، ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ، سنڌي زبان سان نينهن جا ناتا پيائيندي، سنڌ جو ترو تانگمي، جهرجمنگ لتاڙي، سنڌي ادب کي اوچي پد تي پهچايو آهي. اهوئي سبب آهي جو کيس سنڌ جي سنوڀري سپورنچ طور سڃاتو وڃي ٿو. ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ جون لوڪ ادب جي حوالي سان ڏنل خدمتون سنڌ ڪڏهن به وساري نه ٿي سگهي. ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ لوڪ ادب جي سلسلي جا 43 ڪتاب سهيڙيا آهن. ان کان علاوه رهاڻ هيرن ڪاڻ جا 10 جلد لکيا آهن، جن ۾ پڻ ڪافي مواد لوڪ ادب وارو آهي. ”جڏهن سائين جي ايم سيد، ميران محمد شاهه ۽ ٻين عالمن، سنڌي ادبي بورڊ جي، 1951ع ۾ نئين سر تشڪيل ڪئي ته انهن سنڌ جي تاريخ، لغت، ڪلاسيڪي ادب ۽ ترجمي وغيره جي اسڪيمن سان گڏ هڪ اسڪيم ”لوڪ ادب“ کي گڏ ڪرڻ جي به اڳيان رکي هئي، جنهن کي مڪمل ڪرڻ جو ڪم ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ جي حوالي ڪيو ويو هو.“ (6)

ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ سنڌي لوڪ ادب کي قلم بند ڪري هڪ تمام وڏو اهم ڪم ڪري ويو آهي. سنڌ حال ۽ ماضيءَ جي ترجماني ڪندڙ لوڪ ادب کي سنڌي ادبي بورڊ طرفان ”لوڪ ادب رٿا“ تحت 42 جلدن ۾ ڇپرايو ويو. هر هڪ ڪتاب جي جنس ۽ صنف کي سمجهاڻ لاءِ انهن تي عالماڻا تحقيقي مقدا وڌيءَ محنت ۽ ڇنڊڇاڻ بعد لکيا. جيڪي عالمي تحقيق جي معيار مطابق آهن. انهن جي هڪ وڏي حيثيت مڃي وئي آهي. ڊاڪٽر صاحب جا مقدا انگريزيءَ ۾ پڻ لکيل آهن. اهڙن انگريزيءَ ۾ لکيل مقدمن کي محترم اميم بلوچ مرتب ڪري Folk lore of Sindh: Anthology of preface جي عنوان سان 2014ع ۾ ثقافت کاتي پاران شايع ڪرايا آهن.

لوڪ ادب جي مقدمن ۾ ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ جيڪو ننڍي ۾ ننڍو مقدمو لکيو آهي. سو ”سنڌي لوڪ ڪهاڻيون 4“ جو آهي. جيڪو سڀني مقدمن ۾ ننڍو ۽ فقط ٻن صفحن تي مشتمل آهي. هن مقدمي ۾ ڊاڪٽر صاحب لوڪ ڪهاڻين جي سلسلي جي پهرين ڪتاب ۾ جيڪا وضاحت ڏني آهي، ان جو پڻ حوالو پيش ڪيو آهي. ڪتاب ۾ موجود ڪهاڻين جي ڪيفيت پڻ بيان ڪئي آهي، ته هن ڪتاب ۾ ڪهڙي قسم جون ۽ ڪيتريون ڪهاڻيون ڏنل آهن. مرڪزي خيالن جي لحاظ کان هن ڪتاب ۾ موجود ڳالهين کي 14 مختلف موضوعن ۾ ورهايو آهي. جيئن ماتي جي ماءُ جو برتاءُ، همٿون ۽ ڪشالا، بخت ۽ سياڻپ، هنر ۽ علم، نصيحت، خيرات جي برڪت وغيره. ان کان علاوه هن مقدمي ۾ ڊاڪٽر صاحب اهو پڻ واضع ڪيو آهي ته ڪهڙيون ۽ ڪيتريون ڪهاڻيون ڪٿان مليون، ضلعي وار مواد ملڻ جو تفصيل پڻ ڄاڻايو آهي. ڪهاڻين جي سلسلي ۾ چوٿين جلد تائين 142 ڪهاڻيون شايع ٿيڻ جو پڻ تذڪرو آهي. جڏهن ته لوڪ ادب سلسلي جي سڀني مقدمن مان وڏي ۾ وڏي مقدمو ”ڳجهارتون (ڀاڱو پهريون ۽ ٻيو)“ جو آهي. جيڪو 59 صفحن تي مشتمل آهي. هن ضخيم مقدمي کي، لفظ ڳجهارت جي معنيٰ، ڳجهارت جي فن جي ابتدا، ڳجهارت جي بنيادي يا لفظي سٽاءُ، ڳجهارت جي سٽاءُ ۾ تجنيس جي اهميت، ڳجهارت جي سٽاءُ ۾ پائي جي بيمڪ، ڳجهارتن جو فني ۽ معنوي سٽاءُ، ڳجهارت جي ڪچمريءَ جا قانون، ڳجهارت جا سگهڙ، سندن ڪچمريون ۽ تڪيا ڪلام فن ڳجهارت جي اهميت ۽ افاديت، مواد جي سميٽ ۽ ترتيب جي موضوعن ۾ ورهايو ويو آهي.

سنڌي اساسي شاعري:

لفظ ”اساسي“ جو بنياد عربي ٻوليءَ جي لفظ ”اساس“ تي مشتمل آهي، جنهن جي معنيٰ آهي. بنياد، پاڻ جڙ، پيڙهه. اساسي شاعري جي حوالي سان مختيار احمد ملاح ”ادبي اصطلاحن جي لغت“ ۾ لکيو آهي ته:

”اساسي شاعريءَ جو بنياد يا اساس اعليٰ انساني قدرن واري فهم ۽ فڪر تي رچيل شاعري، اهڙي شاعريءَ ۾ ڪنهن قصي ۽ واقعي جي بيان يا فقط شاعرائين خوبين جي اظهار بدران ڪا اعليٰ مقصد واري معنيٰ سمائيل هوندي آهي. دنيا جي هر ٻيءَ زبان وانگر سنڌي زبان جي اساسي شاعريءَ جو اساس/بنياد ڪائنات جي خالق جي وحدانيت ۾ ڪامل يقين، انسان ذات سان محبت ۽ انساني وحدت ۾ ويساهه ۽ معاشري ۾ اعليٰ خوبين واري ڪردار جي مفهوم تي ٻڌل آهي. مجموعي طور سنڌي اساسي شاعري، انسان جي ايمان ۽ ارادي جي سچائي ۽ عملي ڪردار جي اعليٰ معيارن جي تشريح ۽ تعبير آهي. سنڌي اساسي شاعري، صوفين سالڪن ۽ وڏي نظر ۽ وڏي دل وارن دانائن ۽ دردمندن جو ڪلام ۽ پيغام آهي، جنهن ۾ انسان جي عارضي زندگي ۽ سندس دائمي بقاء سان لاڳاپيل حقيقتن جا اهڃاڻ سمائيل آهن.“ (7)

سنڌي ادب ۾ قاضي قادن کي اساسي شاعريءَ جي عمارت جو باني سمجهيو ويندو آهي. يارهين ۽ ٻارهين صدي هجريءَ ۾ شاهه لطف الله قادري، ميهين شاهه عنايت رضوي ۽ شاهه

عبداللطيف ڀٽائي اساسي شاعريءَ جي ان عمارت کي جوڙي راس ڪيو جنهن جو بنياد قاضي قادن رکيو هو. اعليٰ فڪر ۽ مضمونن جي نڪار جي لحاظ سان شاهه عبداللطيف ان کي سينگاري، سنواري روشن راهه تي رسايو. روجل فقير، سچل سرمست، صوفي صادق فقير ۽ خليفو نبي بخش پٽ ساڳئي راهه جا راهي هئا.

ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ، شاهه لطيف سان گڏ سنڌ جي ٻين ڪيترن ئي اساسي شاعرن تي تحقيق ڪري سندن شاعريءَ کي نه رڳو ترتيب ڏنو پر گڏوگڏ شاعرن جي زندگيءَ جا عڪس پڻ چٽي ٿو. سندن شاعريءَ جي خوبين ۽ خاصيتن کان پڻ آگاهي ڏئي ٿو. ”ڪليات سانگي“، ”ڪليات حمل“، ”ڪلام نواب ولي محمد لغاري“، ”ڪلام ميون شاهه عنايت“، ”ڪنڊڙي وارن فقيرن جو ڪلام“ وغيره، ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ جي محنت جو نتيجو آهن.

لطيفيات:

”لطيفيات“ لفظ پڙهڻ ۽ ٻڌڻ سان ئي محسوس ٿئي پيو ته شاهه عبداللطيف ڀٽائيءَ جي شاعريءَ ۽ شخصيت جو ذڪر آهي. شاهه عبداللطيف ڀٽائي جو مطالعو آهي. شاهه جي ڪلام جو مطالعو آهي. شاهه جي فڪر جو مطالعو آهي. شاهه عبداللطيف جي زندگي، شاعري ۾ فن ۽ فڪر، خيال جي گهرائي، تخيل ۽ تنقيدي، تحقيقي ۽ تجزياتي مطالعي کي لطيفيات چئجي ٿو. شاهه جي نالي سان پاڪستان سميت مختلف ملڪن ۾ ادارا قائم آهن، جيڪي لطيفيات جي موضوع تي تحقيقي ڪم کي سونپيندا پيا اچن. سنڌي ادب جي تاريخ ۾ گهڻي کان گهڻو تحقيقي ڪم شاهه صاحب تي ڪيو ويو آهي. شاهه جو رسالو پهريون ڀيرو مڪمل صورت ۾ 1866ع، 1867ع ۾ بمبئي مان ليٽو پريس تي ڇپجي پڌرو ٿيو. ايسٽائين يا ان کان اڳ ۽ پوءِ به رسالا قلمي صورت ۾ لکيا ويا، پر ڇپيل يا ڪٿي لکيل رسالن ۾ گهڻو اختلاف هوندو هو. ڪٿي بيتن جو، ڪٿي وارين جو، ڪٿي داستانن جو ته ڪٿي بيتن جي تعداد جو! شروعاتي رسالن ۾ سواءِ ”گنج“ جي سڀني ۾ بيتن جو تعداد گهڻو گهٽ ۽ پوئين دور جي رسالن ۾ اهو تعداد ٻيڻ تي هو.

لطيفيات تي مختلف عالمن مختلف وقتن تي ڪم ڪيو آهي، جيئن مرزا قليچ بيگ، 1913ع شاهه جو رسالو مرتب ڪيو، 1923ع ۾ ڊاڪٽر گربخشاڻي شاهه جو رسالو مرتب ڪيو، تيئن ٻين به ڪيترن ئي عالمن شاهه جي رسالي ۽ شاهه جي سوانح تي ڪم ڪيو آهي. 1951ع ۾ سنڌي ادبي بورڊ پاران شاهه جي رسالي تي ڪم ڪرڻ لاءِ ڊاڪٽر عمر بن محمد دائودپوٽي کي ذميواري سونپي وئي. ڊاڪٽر دائودپوٽي 1958ع تائين تو مختلف قلمي نسخا ڀيٽي چڪو هو پر نومبر 1958ع ۾ سندس رحلت ڪري، اهو ڪم اڌ ۾ رهجي ويو.

1966ع ۾ پٽ شاهه ثقافتي مرڪز ڪاميٽي ان ڪم جي ذميواري، ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ ڏني، جيڪا ڊاڪٽر بلوچ خوشي سان قبولي ۽ هن ڪم کي ٻن مرحلن ۾ ورهايو. پهرين مرحلي ۾ شاهه جي رسالي ۽ سوانح بابت ماخذ ڳولي تحقيقي انداز ۾ شايع ڪرڻ ۽ ٻئي مرحلي ۾ ”جامع، مستند ۽ معياري متن“ کي مڪمل هو. ڊاڪٽر نبي بخش خان

بلوچ 68 رسالن کي هن تحقيق ڪم ۾ آندو جن ۾ 46 قلمي نسخا ۽ 22 چاپي رسالا هئا (ڪن جاين تي 50 قلمي نسخا ۽ 16 چاپي رسالا لکيا ويا آهن). ڊاڪٽر بلوچ هن تحقيق جي پرک جا 6 معيار يا بنياد رکيا، جيڪي هيٺين ريت آهن.

1. رسالن جي تعداد جو معيار
2. رسالن جي قدامت جو معيار
3. رسالن جي پيٽ جو معيار
4. ٻوليءَ جو معيار
5. شاعريءَ جو معيار
6. اعليٰ فهم ۽ فڪر جو معيار

ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ هن تحقيقي رٿا جي نتيجي ۾ ”شاهه جو رسالو شاهه جو ڪلام“ جي نالي سان ڏهه جلد ڇپائي پڌرا ڪيا، جيڪي اڄ هڪ مستند دستاويز جي حيثيت رکن ٿا. هن تحقيقي مقالي ۾ انهن ڏهن جلدن تي لکيل مقدمن تي پڻ روشني وڌي وئي آهي.

(الف) شاهه جي رسالي جا مختلف جلد:

شاهه جو رسالو (جلد پهريون 1989) شاهه جو رسالو (جلد ٻيون 1992) شاهه جو رسالو (جلد ٽيون 1994) شاهه جو رسالو (جلد چوٿون 1997) شاهه جو رسالو (جلد پنجون 1997) شاهه جو رسالو (جلد ڇهون 1995) شاهه جو رسالو (جلد ستون 1998) شاهه جو رسالو (شاهه جي ڪلام جو مڪمل متن: جلد اٺون ۽ نائون 1999) شاهه جو رسالو (رسالي جو ڪلام: جلد ڏهون 1996)

ڊاڪٽر صاحب، شاهه عبداللطيف ڀٽائي جي رسالي جي ترتيب ۽ شرح جي حوالي سان، جيڪو تحقيقي ڪم ڪيو آهي، تنهن جو مثال ملڻ به مشڪل آهي. شاهه جي رسالي تي جيڪو مقدمو لکيو ويو آهي، انهي ۾ ڊاڪٽر بلوچ ٻين شاعرن جيان شاهه عبداللطيف جي حياتي تي تحقيق ڪري، جيڪي نتيجا ڪڍيا آهن، انهن ۾ شاهه لطيف جي اُمي هجڻ واري عام روايت جي وضاحت مقدمي ۾ ڪجهه هن طرح ڪئي آهي:

”ان وقت مڪتبي تعليم جو دور هو جنهن موجب قرآن شريف، سنڌي ۽ ابتدائي فارسي تعليم معياري سطح تي ڏني ويندي هئي. والدين ننڍڙي لطيف کي پاڻ کان پري فوري طور تي ڪنهن مڪتب ۾ ڪونه ويهاريو؛ البت سندس تربيت گهر ۾ ئي ٿيندي رهي جو نه فقط والد شاهه حبيب پاڻ علم ۽ نظر وارو هو، پر والده به هڪ فقيري گهر مان هئي. البت عبداللطيف جڏهن وڏو ٿيو ته روايتن موجب شاهه حبيب کيس قرآن شريف پڙهڻ لاءِ اهڙن استادن وٽ ويهاريو جيڪي پاڻ وڏا نيڪ ۽ پرهيزگار هئا. انهن اهڙي توجه سان پڙهائيو جو قرآن شريف عبداللطيف جي دل تي نقش ٿي ويو. انهن مان خاص ڪري استاد ميوڻ نور محمد پتي هو، جنهن پوءِ کيس مڪتبي تعليم ڏني. ميوڻ نور محمد گنبد جي ڏيرن واري راڄ کي ويجهو انن ميلن کن جي پنڌ تي ’وانئين‘ جو ويٺيل هو.“ (8)

سنڌ جي تاريخ:

تاريخ معصومي (فارسي متن جو سنڌي ترجمو: مخدوم امير احمد، تحقيق ۽ وضاحتي نوٽن مان مقدمو: ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ، 1953)، فتحنامو (چچنامو): (فارسي متن جو سنڌي ترجمو: مخدوم امير احمد، مقدمو ۽ حواشي: ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ، 1954)، تحفته الكرام (فارسي متن جو سنڌي ترجمو: مخدوم امير احمد، ايڊيٽنگ ۽ مقدمو: ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ)، 1957، سومرن جو دور (دودي چنيسر جي ڳالهه ۽ ٻئي روايتي ذخيري جي روشني ۾) (سيپٽمبر 1980ع).

سنڌي ٻولي، ادب ۽ موسيقيءَ جي تاريخ:

سنڌي ٻوليءَ ۽ ادب جي تاريخ، (1992)، سنڌي موسيقيءَ جي مختصر تاريخ (1978) سنڌي صورتخطي ۽ خطاطي (1992)، سنڌي ٻوليءَ جو آڳاٽو منظوم ذخيره (1993) سنڌي ٻوليءَ ۽ ادب جي تاريخ (1999).

ڄاڻايل مواد کان علاوه هيٺيان ڪتاب پڻ ڊاڪٽر بلوچ جي ترتيب جو نتيجو آهن:

محمد رسول الله ﷺ 1995ع، عبيدي جو رسالو: مولوي عبدالقادر عبيدي 2010ع، رسالو ميون علي محمد مهيري 2010ع، اصغر سائين جو ڪلام 1999ع، ديوان مسڪين 1985ع ۽ خزانه المعارف (ملفوظات شريف) 1411 هجري شامل آهن. سڀ رنگ (1968) سنڌ جي مڇي (مني جي مڇيءَ جو مطالعو 1993)، سنڌ جي مڇي (ڪاري جي مڇيءَ جو مطالعو 1995)، منهنجو ڳوٺ: جعفر خان لغاري (1999)، رهاڻ هيرن ڪاڻ (جلد پهرون 2000)، رهاڻ هيرن ڪاڻ (جلد ٻيو 2001)، رهاڻ هيرن ڪاڻ (جلد ٽيون 2002)، رهاڻ هيرن ڪاڻ (جلد چوٿون 2003)، گڏه: 1946ع وغيره ڊاڪٽر بلوچ صاحب جا سمورا مقدمات سندس وسيع مطالعي، ڄاڻ، علم دوستي ۽ جدوجهد جو وڏو ثبوت آهن. هن صنف جي فن ۽ تاريخ کي نهايت عالمانه انداز ۾ بيان ڪيو آهي. اساسي شاعري ۾ شاعرن جي زندگي ۽ سندس ڪلام بابت معلومات به سنڌي ادب ۾ بنيادي ماخذ جي حيثيت رکي ٿي.

حوالا:

1. بلوچ، نبي بخش خان، ڊاڪٽر. ليلان چنيسر. حيدرآباد: سنڌي ادبي بورڊ، 1972ع، مهاڳ، ص الف
2. جوڻيجو عبدالجبار، ڊاڪٽر. سنڌي ادب جي تاريخ، ڄامشورو: سنڌي لئنگويج اٿارٽي، 2005ع، ص 86، 85
3. ملاح، مختيار احمد، ادبي اصطلاحن جي تشريحي لغت، حيدرآباد: لينگئيج اٿارٽي، 2015ع، ص 307
4. ساڳيو، ص 307
5. سنديلو عبدالڪري، ڊاڪٽر. لوڪ ادب جو تحقيقي جائزو، ڪراچي: پيڪاڪ پرنٽرس ائنڊ پبليڪيشن، 2016ع، ص 12
6. سوٽهڙ، امراڻي، پارومل، ڌرتي ڳاڻي ٿي. حيدرآباد: ثقافت ۽ سياحت کاتو، 2017ع، ص 22
7. ملاح، مختيار احمد، ادبي اصطلاحن جي تشريحي لغت، حيدرآباد: لينگئيج اٿارٽي، 2015ع، ص 35
8. بلوچ، نبي بخش ڊاڪٽر. شاهه جو رسالو، حيدرآباد: ثقافت ۽ سياحت کاتو، ڇاپو پهريون، 2009ع، ص 7، 8